**PRILOG I** DOKUMENTACIJE ZA NADMETANJE

**ANNEX I** OF TENDER DOCUMENTATION

PONUDBENI LIST

TENDER SHEET

BROJ NABAVE: **08**

TENDER REFERENCE: **08**

PREDMET NABAVE: **BUTILKA ZA STAKLO**

SUBJECT OF PROCUREMENT: **BUTYL EXTRUDER**

**Naziv (tvrtka) i sjedište ponuditelja / Name (company) and seat of Tenederer**

|  |  |
| --- | --- |
| **Zajednica ponuditelja**  **Group of Tenderers** | NE  NO |
| **Ponuditelj:**  **Tenderer:** |  |
| **Adresa:**  **Address:** |  |
| **OIB:**  **Company ID No:** |  |
| **IBAN:**  **IBAN:** |  |
| **Ponuditelj u sustavu PDV-a (zaokružiti):**  **Tenderer in VAT system(round off an answer):** | DA NE  YES NO |
| **Adresa za dostavu pošte:**  **Mailing address:** |  |
| **Kontakt osoba ponuditelja, telefon, faks, e-pošta:**  **Tenderer's contact person, phone, fax, e-mail:** |  |

**Cijena ponude / Tender price**

|  |  |
| --- | --- |
| **Cijena ponude u HRK bez PDV-a:**  **Tender price in HRK (VAT not included):** | = HRK  (= EUR) |
| **Iznos PDV-a :**  **VAT :** | = HRK  (= EUR) |
| **Cijena ponude u HRK s PDV-om:**  **Tender price in HRK (VAT included):** | = HRK  (= EUR) |

**Rok valjanosti ponude / Tender validity period**

|  |  |
| --- | --- |
| **Rok valjanosti ponude:**  **Tender validity period:** | 60 dana od dana isteka roka za dostavu ponuda  60 days upon the deadline for submissions of tenders. |

**Svojim potpisom potvrđujemo da smo proučili i razumjeli Dokumentaciju za nadmetanje i sve uvjete nadmetanja te da dajemo ponudu čije su tehničke specifikacije (opis posla) opisane u Prilogu IV Dokumentacije za nadmetanje, sve u skladu s odredbama Dokumentacije za nadmetanje.**

**By signing this document we are acknowledging that we have examined and understood Tender Documentation and all the tender conditions and that we are submitting a tender the Technical Specifications (Terms of Reference) of which, described in Annex IV to Tender Documentation, are all in compliance with the provisions of Tender Documentation.**

U\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_ /\_\_\_ /2017

ZA PONUDITELJA / ON BEHALF OF THE TENDERER:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(ime, prezime i potpis osobe ovlaštene za zastupanje gospodarskog subjekta ) /Full name and signature of the person authorized to represent the tenderer)

|  |  |
| --- | --- |
| **PRILOG II** DOKUMENTACIJE ZA NADMETANJE  IZJAVA O NEPOSTOJANJU RAZLOGA ISKLJUČENJA  BROJ NABAVE: **08**  PREDMET NABAVE: **BUTILKA ZA STAKLO**  Radi dokazivanja nepostojanja situacija opisanih točkom 3 Dokumentacije za nadmetanje, a koje bi mogle dovesti do isključenja ponuditelja iz postupka nabave, dajem  **I Z J A V U**  kojom ja \_\_\_\_\_\_\_ (ime i prezime) iz \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (adresa stanovanja) OIB:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, broj osobne iskaznice \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ izdane od \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ kao po zakonu ovlaštena osoba za zastupanje gospodarskog subjekta \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (naziv i sjedište gospodarskog subjekta, OIB) pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljujem da ponuditelj i osoba po zakonu ovlaštena za zastupanje ponuditelja  1. nisu pravomoćno osuđeni za kazneno djelo sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji, korupcije, prijevare, terorizma, financiranja terorizma, pranja novca, dječjeg rada ili drugih oblika trgovanja ljudima  2. su ispunili obavezu plaćanja dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje, osim ako mu prema posebnom zakonu plaćanje tih obveza nije dopušteno ili je odobrena odgoda plaćanja  3. se nisu lažno predstavili ili pružili neistinite podatke u vezi s uvjetima koje je Naručitelj naveo kao razloge za isključenje ili uvjete kvalifikacije  4.nije u stečaju, insolventan ili u postupku likvidacije, njegovom imovinom ne upravlja stečajni upravitelj ili sud, nije u nagodbi s vjerovnicima, nije obustavio poslovne aktivnosti niti je u bilo kakvoj istovrsnoj situaciji koja proizlazi iz sličnog postupka prema nacionalnim zakonima i propisima.  5. u posljednje dvije godine do početka postupka nabave nije učinio težak profesionalni propust koji Naručitelj može dokazati na bilo koji način.  U \_\_\_\_\_\_, \_\_/\_\_/2017.  ZA PONUDITELJA:    \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (ime, prezime i potpis osobe ovlaštene za zastupanje gospodarskog subjekta)  **PRILOG III** DOKUMENTACIJE ZA NADMETANJE  IZJAVA O ISPUNJENJU UVJETA SPOSOBNOSTI  BROJ NABAVE: **08**  PREDMET NABAVE: **BUTILKA ZA STAKLO**  Radi dokazivanja pravne sposobnosti tražene u točki 4 Dokumentacije za nadmetanje dajem  **I Z J A V U**  kojom ja \_\_\_\_\_\_\_\_\_ (ime i prezime) iz \_\_\_\_\_\_\_\_\_ (adresa stanovanja) OIB:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ broj osobne iskaznice \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ izdane od \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ kao po zakonu ovlaštena osoba za zastupanje gospodarskog subjekta \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (naziv i sjedište gospodarskog subjekta, OIB) pod materijalnom i kaznenom odgovornošću izjavljujem:  Pravna sposobnost:  1. da je ponuditelj upisan u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar države sjedišta ponuditelja.  U \_\_\_\_\_\_, \_\_/\_\_/2017  ZA PONUDITELJA:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (ime, prezime i potpis osobe ovlaštene za zastupanje gospodarskog subjekta)  **PRILOG IV** DOKUMENTACIJE ZA NADMETANJE  TEHNIČKE SPECIFIKACIJE / OPIS POSLOVA  BROJ NABAVE: **08**  PREDMET NABAVE: **BUTILKA ZA STAKLO**  Kolone 1-2 ispunjava Naručitelj  **Kolone 3-4 ispunjava Ponuditelj**  Kolona 5 rezervirana je za Odbor za ocjenjivanje ponuda  Ponuđači su dužni ispuniti predloške na sljedećim stranicama:   * Kolona 2 je ispunjena od strane naručitelja i prikazuje tražene tehničke specifikacije (nije dozvoljena modifikacija istih od strane ponuđača), * Kolonu 3 ispunjava ponuditelj sa detaljima ponuđene opreme (npr. riječi “da” ili “ne” nisu dovoljne) – obvezna kolona * Kolona 4 omogućava ponuditelju unos komentara na svoju predloženu opremu, te upute za popratnu dokumentaciju ponuđenih stavki – opcionalna kolona   Ponuda mora biti dovoljno jasna kako bi Odbor za ocjenu ponuda mogao napraviti jednostavnu usporedbu između traženih i ponuđenih specifikacija. | **ANNEX II** OF TENDER DOCUMENTATION  STATEMENT ON ABSENCE OF REASONS FOR EXCLUSION  TENDER REFERENCE: **08**  SUBJECT OF PROCUREMENT: **BUTYL EXTRUDER**  In order to prove the absence of the situations specified in Point 3 of Tender Documentation that could result in the Tenderer's exclusion from the tender procedure, I hereby make this  **S T A T E M E N T**  in which I \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (full name) from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (address) Personal ID No (OIB):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ID card No: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ issued by \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ as the authorized representative of the tenderer \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (the tenderer's name, seat and VAT ID), am stating under criminal and material liability that  1. No final judgment for the crimes of involvement in a criminal organization, corruption, fraud, terrorism, financing of terrorism, money laundering, child labor or other forms of trafficking has been passed against the Tenderer or the person legally authorized to represent the Tenderer.  2. The Tenderer and the person authorized to represent the Tenderer have paid tax arrears and mandatory contributions for pension and health insurance, unless a special law prevents the Tenderer from paying such contributions or of deferred payment has been approved.  3. The Tenderer and the person authorized to represent the Tenderer have not misrepresented or provided false information concerning the conditions specified by Contracting Authority as reasons for exclusion or as eligibility requirements.  4. The Tenderer is not bankrupt, insolvent or wound up or that a trustee or court manage his assets; that he has not entered into an arrangement with creditors, has not suspended business activities nor is in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations.  5. In the period of two years preceding the beginning of the tender procedure, the Tenderer has not been guilty of grave professional misconduct proven by any means which Contracting Authority can justify.  In \_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_/\_\_/2017  ON BEHALF OF THE TENDERER:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (Full name and signature of the person authorized to represent the tenederer)  **ANNEX III** OF TENDER DOCUMENTATION  STATEMENT ON MEETING THE CAPACITY REQUIREMENTS  TENDER REFERENCE: **08**  SUBJECT OF PROCUREMENT: **BUTYL EXTRUDER**  In order to prove the legal capacity required in Point 4 of Tender Documentation, I hereby make this  **S T A T E M E N T**  in which I, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (full name) from \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (address) Personal ID No (OIB):\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, ID card No: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ issued by \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ as the authorized representative of the economic operator \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (the tenderer's name, seat and VAT ID), am stating under criminal and material liability:  Legal capacity:  1. That the Tenderer has been entered in the register of companies, register of crafts and trades, professional register or other adequate register in the country where the Tenderer is established.  In \_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_/\_\_/2017  ON BEHALF OF THE TENDERER:  \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  (Full name and signature of the person authorized to represent the tenederer)  **ANNEX IV** OF TENDER DOCUMENTATION  TECHNICAL SPECIFICATIONS / TERMS OF REFERENCE  TENDER REFERENCE: **08**  SUBJECT OF PROCUREMENT: **BUTYL EXTRUDER**  Columns 1-2 to be filled out by Contracting Authority  **Columns 3-4 to be filled out by Tenderer**  Column 5 is reserved for Evaluation Committee.  Tenderers must fill out the templates on the following pages:   * Column 2 has been filled out by Contracting Authority and shows Technical Specifications (the Tenderer is not allowed to modify them), * Column 3 is to be filled out by the Tenderer. He should give details of offered equipment (e.g. filling out just "Yes" or "No" is not enough) – mandatory column * Column 4 enables the Tenderer to enter comments on his proposed equipment and instructions for the supporting documents for the items he wants to offer – optional column   The tender must be clear enough, so that Evaluation Committee could make a simple comparison between the required and offered specifications. |

**BUTILKA ZA STAKLO / BUTYL EXTRUDER**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **1.** | **2.** | **3.** | **4.** | **5.** |
| **Redni broj** | **Zahtjevane tehničke** **i funckionalne specifikacije** | **Ponuđene tehničke specifikacije** | **Bilješke, primjedbe, upute na popratnu dokumentaciju** | **Bilješke odbora za ocjenu ponuda** |
| 1. | Mogućnost dvostranog simetričnog nanošenja butila na okvir odstojnika stakala  Possibility of Bi-lateral symmetricall butyling of spacer framee for glass units |  |  |  |
| 2. | Kapacitet spremnika butila min. 5kg  Butyl tank capacity min. 5kg |  |  |  |
| 3. | Prilagodna brzine obrade transportnog remena  Speed adjustment of transport belt |  |  |  |
| 4. | Upravljanje istjecanja materijala varijacijom pritiska hidraulične pumpe  Regulation of material flow with variation od pressure hidraulic pump |  |  |  |
| 5. | Kontrola pada temperature  Low temperature safty sistem |  |  |  |
| 6. | Debljina obradka: 6-32mm  Thickness of the workpiece: 6-32mm |  |  |  |
| 13. | Isporuka i instalacija na adresi Naručitelja  Delivery and installation to Contracting Authority’s address |  |  |  |
| 14. | Osiguran servis i služba montera/servisera na području RH  Insured service and service assemblers / technician on the territory of Croatia |  |  |  |
| 15. | Jamstvo: minimalno 12 mjeseca  Guarantee: minimum 12 months |  |  |  |

ZA PONUDITELJA / ON BEHALF OF THE TENDERER:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Ime i prezime ovlaštene osobe gospodarskog subjekta /

(Full name of the person authorized to represent the tenderer)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Vlastoručni potpis ovlaštene osobe gospodarskog subjekta) /

(Signature of the person authorized to represent the tenderer

**PRILOG V** DOKUMENTACIJE ZA NADMETANJE

**ANNEX V** OF TENDER DOCUMENTATION

TROŠKOVNIK

COST ESTIMATE

BROJ NABAVE: **08**

TENDER REFERENCE: **08**

PREDMET NABAVE: **BUTILKA ZA STAKLO**

SUBJECT OF PROCUREMENT: **BUTYL EXTRUDER**

Ponuditelj je dužan ponuditi, tj. upisati jediničnu cijenu i ukupnu cijenu (zaokružene na dvije decimale) za svaku stavku Troškovnika, cijenu ponude bez poreza na dodanu vrijednost (zbroj svih ukupnih cijena stavki). U cijenu ponude moraju biti uračunati svi troškovi kao i sve tražene robe i usluge definirane u Dokumentaciji za nadmetanje i pripadajućim prilozima. U zagradi (ispod cijene u kunama) napisati cijenu u Eurima

The Tenderer must offer (enter) the unit price and the total price (abbreviated to the second decimal place) for every item in Cost Estimate and the tender price excluding Value Added Tax (the sum of the total prices of all items). The tender price should include all the expenses and all the supplies and services required in Tender Documentation and its annexes. In parentheses (below price in HRK) put price in Euro.

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Predmet** | **Predmet nabave /**  **Subject of procurement** | **Jedinica mjere /**  **Unit** | **Količina / Qty.** | **Jedinična cijena u HRK (bez PDV-a) /**  **Unit price in HRK (VAT not included)** | **Ukupna cijena u HRK (bez PDV-a)**  **/**  **Total price in HRK (VAT not included)** |
| **br. /**  **Item**  **No** |
| 1. | **BUTILKA ZA STAKLO / BUTYL EXTRUDER** | Komad/  piece | 1 | = HRK  (= EUR) | = HRK  (= EUR) |
| **Cijena ponude u HRK bez poreza na dodanu vrijednost – brojkama:**  **Tender price in HRK without value Added Tax – in numbers:** | | | | | = HRK  (= EUR) |

ZA PONUDITELJA / *ON BEHALF OF THE TENDERER*:

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(IME I PREZIME OVLAŠTENE OSOBE GOSPODARSKOG SUBJEKTA /

*(FULL NAME OF THE PERSON AUTHORIZED TO REPRESENT THE TENDERER)*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(VLASTORUČNI POTPIS OVLAŠTENE OSOBE GOSPODARSKOG SUBJEKTA /

*SIGNATURE OF THE PERSON AUTHORIZED TO REPRESENT THE TENDERER*)